

Register your product and get support at

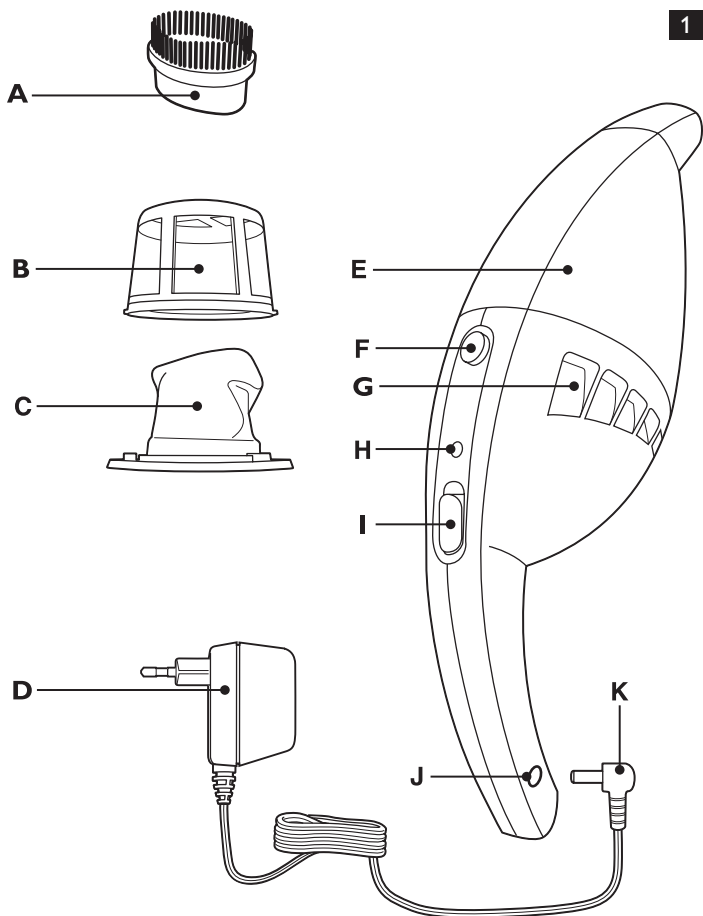
www.philips.com/welcome

FC6050/99



PHILIPS





ENGLISH	6
ESPAÑOL	11
FRANÇAIS	16
BAHASA MELAYU	21
한국어	26
PORTUGUÊS	32
繁體中文	37
简体中文	41
فارسی	49
العربية	53

General description (Fig. 1)

- A** Brush tool
- B** Outer filter
- C** Inner filter with holder
- D** Adapter
- E** Dust compartment
- F** Dust compartment release button
- G** Exhaust air openings
- H** Charging light
- I** On/off slide
- J** Charging socket
- K** Small plug

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Never suck up water or any other liquid. Never suck up flammable substances and do not suck up ashes until they are cold.
- Never immerse the appliance in water or any other liquid, nor rinse it under the tap.

Warning

- Check if the voltage indicated on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- Do not use the appliance if the plug, the mains cord or other parts are damaged.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Caution

- Only charge the vacuum cleaner with the adapter supplied. During charging, the adapter feels warm to the touch. This is normal.
- Always switch off the vacuum cleaner after use.
- Never block the exhaust air openings during vacuuming.
- Switch off the appliance when you recharge it.
- Always use the vacuum cleaner with the filter unit assembled.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliance is safe to use based on scientific evidence available today.

Preparing for use

Charging the appliance

Charge the appliance for at least 16 hours before you use it for the first time.

Tip: If you are not going to use the appliance for a longer period of time, remove the adapter from the wall socket to save energy.

- 1** Insert the small plug into the charging socket on the appliance. Insert the adapter into the wall socket (Fig. 2).
- D** The charging light goes on to indicate that the battery is being charged (Fig. 3).

Note: The charging light stays on as long as the adapter is in the wall socket. It does not give any information about the charge level of the built-in batteries.

Note: To optimise the lifetime of the rechargeable batteries, periodically discharge them completely by letting the appliance run until it stops and then recharge them fully again.

Using the appliance

- 1 Push the on/off slide forwards to switch on the appliance (Fig. 4).
- 2 Push the on/off slide backwards to switch off the appliance. (Fig. 5)

Accessories

The appliance comes with a brush tool to clean delicate surfaces.

- 1 Attach the brush tool to the nozzle of the appliance (Fig. 6).

Cleaning

Always remove the adapter from the wall socket before you clean the appliance.

- 1 Clean the appliance with a damp cloth.

Emptying the dust compartment

Make sure you empty the dust compartment and clean the filters regularly.

- 1 Hold the appliance over a dustbin and press the dust compartment release button (Fig. 7).
- 2 Remove the filter unit from the dust compartment (Fig. 8).
- 3 Empty the dust compartment with your free hand.
- 4 Clean the outer filter and the inner filter with a brush.

Note: To clean the inner filter, you can remove the outer filter from the filter holder by turning it anticlockwise.

Note: If the outer and the inner filter are very dirty, you can clean them with a normal vacuum cleaner.

Note: If necessary, you can clean the outer filter and the inner filter in cold or lukewarm water.

- 5 Place the outer filter back onto the filter holder and put the filter holder back into the dust compartment. Make sure you insert the filter holder in the correct way (Fig. 9).

Never use the vacuum cleaner if the filter unit is still wet.

Replacement

- D Replace the inner filter if it can no longer be cleaned properly (usually after it has been cleaned about 50 times).
- 1 Remove the filter unit from the dust compartment (Fig. 8).
- 2 Turn the outer filter anticlockwise (1) and remove it from the holder (2). (Fig. 10)
- 3 Gently turn the inner filter anticlockwise (1) and remove it from the holder (Fig. 11).
- 4 Place a new filter on the holder (1) and turn the filter clockwise (2) to attach it to the holder (Fig. 12).
- 5 Push the tip of the inner filter inwards (Fig. 13).
- 6 Place the outer filter on the holder (1) and turn the filter clockwise (2) to attach it to the holder (Fig. 14).

Accessories

New inner filters are available under type no. FC8035. Contact your Philips dealer.

Environment

- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment (Fig. 15).
- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will

remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable batteries

Only remove the rechargeable batteries if they are completely empty.

NiCd/NiMH rechargeable batteries may explode if exposed to high temperatures or fire.

Remove the batteries in the following way:

- 1** Let the appliance run until it stops, undo the screws and open the vacuum cleaner (Fig. 16).
- 2** Cut the connecting wires one by one and remove the batteries (Fig. 17).

Guarantee & service

If you need information or if you have a problem, please visit the Philips website at **www.philips.com** or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Customer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer or contact the Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Descripción general (fig. 1)

- A** Cepillo
- B** Filtro exterior
- C** Filtro interior con portafiltro
- D** Adaptador
- E** Compartimento para el polvo
- F** Botón de liberación del compartimento para el polvo
- G** Aberturas de salida de aire
- H** Piloto de carga
- I** Botón de encendido/apagado
- J** Toma de carga
- K** Clavija pequeña

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- No aspire nunca agua ni ningún otro líquido. No aspire nunca sustancias inflamables ni cenizas hasta que éstas estén frías.
- No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos, ni lo enjuague bajo el grifo.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de red local.
- No utilice el aparato si el enchufe, el cable de alimentación u otras piezas están dañados.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.

Precaución

- Cargue el aspirador únicamente con el adaptador suministrado. Durante la carga el adaptador se calienta. Esto es normal.
- Apague siempre el aspirador después de usarlo.
- No bloquee nunca las aberturas de salida de aire mientras está aspirando.
- Apague el aparato cuando vaya a recargarlo.
- Utilice siempre el aspirador con la unidad de filtrado puesta.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato Philips cumple todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utiliza correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, el aparato se puede usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

Preparación para su uso

Carga del aparato

Antes de usar el aparato por vez primera, cárguelo durante al menos 16 horas.

Consejo: Si no va a utilizar el aparato durante mucho tiempo, desenchufe el adaptador de la toma de corriente para ahorrar energía.

- 1** Inserte la clavija pequeña en la toma de carga del aparato. Enchufe el adaptador a la toma de corriente (fig. 2).
- El piloto de carga se enciende para indicar que la batería se está cargando (fig. 3).

Nota: El piloto de carga permanece encendido siempre y cuando el adaptador esté enchufado a la toma de corriente. No ofrece información sobre el nivel de carga de las baterías incorporadas.

Nota: Para optimizar la vida útil de las baterías recargables, descárguelas por completo de forma periódica dejando que el aparato funcione hasta que se pare. Luego vuelva a cargarlas completamente otra vez.

Uso del aparato

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado hacia delante para encender el aparato (fig. 4).
- 2** Pulse el botón de encendido/apagado hacia atrás para apagar el aparato. (fig. 5)

Accesorios

El aparato incluye un cepillo para limpiar superficies delicadas.

- 1** Coloque el cepillo en la boquilla del aparato (fig. 6).

Limpieza

Antes de limpiar el aparato, desenchufe siempre el adaptador de la toma de corriente.

- 1** Limpie el aparato con un paño húmedo.

Vaciado del compartimento para el polvo

Vacíe el compartimento para el polvo y limpie los filtros con frecuencia.

- 1** Coloque el aparato sobre un cubo de la basura y pulse el botón de liberación del compartimento para el polvo (fig. 7).
- 2** Saque la unidad de filtrado del compartimento para el polvo (fig. 8).
- 3** Vacíe el compartimento para el polvo con la otra mano.
- 4** Limpie el filtro exterior y el filtro interior con un cepillo.

Nota: Para limpiar el filtro interior, separe el filtro exterior del portafiltro girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj.

Nota: Si el filtro exterior y el filtro interior están muy sucios, límpielos con un aspirador normal.

Nota: En caso necesario, puede limpiar los filtros exterior e interior con agua fría o tibia.

- 5 Vuelva a colocar el filtro exterior en el portafiltro y coloque éste de nuevo en el compartimento para el polvo. Asegúrese de insertar correctamente el portafiltro (fig. 9).

No utilice nunca el aspirador si el filtro está aún mojado.

Sustitución

- 1 Sustituya el filtro interior si ya no se puede limpiar adecuadamente (normalmente después de haberlo limpiado unas 50 veces).
- 1 Saque la unidad de filtrado del compartimento para el polvo (fig. 8).
- 2 Gire el filtro exterior en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quítelo del portafiltro (2). (fig. 10)
- 3 Gire suavemente el filtro interior en sentido contrario al de las agujas del reloj (1) y quítelo del portafiltro (fig. 11).
- 4 Coloque un filtro nuevo en el portafiltro (1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (2) (fig. 12).
- 5 Empuje el extremo del filtro interior hacia dentro (fig. 13).
- 6 Coloque el filtro exterior en el portafiltro (1) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo (2) (fig. 14).

Accesorios

Los filtros interiores están disponibles con el número de modelo FC8035. Póngase en contacto con su distribuidor Philips.

Medio ambiente

- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera, ayudará a conservar el medio ambiente (fig. 15).
- Las baterías recargables incorporadas contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Extraiga siempre las baterías antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite las baterías en un lugar de recogida oficial. Si no

puede quitar las baterías, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia técnica extraerá las baterías y se deshará de ellas de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo extraer las baterías recargables

Quite las baterías recargables sólo si están completamente descargadas.

Las baterías recargables de NiCd/NiMH pueden explotar si se exponen a altas temperaturas o al fuego.

Extraiga las baterías de la siguiente forma:

- 1** Deje que el aparato funcione hasta que se pare, quite los tornillos y ábralo (fig. 16).
- 2** Corte los cables de conexión uno a uno y extraiga las baterías (fig. 17).

Garantía y servicio

Si necesita información o tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial). Si no hay Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país, diríjase a su distribuidor local Philips o póngase en contacto con el Service Department de Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Description générale (fig. 1)

- A** Brosse
- B** Filtre extérieur
- C** Filtre intérieur avec porte-filtre
- D** Adaptateur
- E** Compartiment à poussière
- F** Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière
- G** Orifices d'évacuation
- H** Voyant de charge
- I** Bouton coulissant marche/arrêt
- J** Prise de recharge
- K** Petite fiche

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- N'aspirez jamais d'eau, de liquides, de substances inflammables, ni de cendres encore chaudes.
- Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau, ni dans d'autres liquides et ne le rincez pas sous le robinet.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil si la fiche, le cordon d'alimentation ou d'autres pièces sont endommagées.
- Si l'adaptateur est endommagé, remplacez-le toujours par un adaptateur de même type pour éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions quant à

l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.

Attention

- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni pour recharger l'aspirateur. L'adaptateur chauffe pendant la charge. Ce phénomène est parfaitement normal.
- Arrêtez toujours l'aspirateur après utilisation.
- Évitez d'obturer les orifices d'évacuation lorsque vous utilisez l'aspirateur.
- Éteignez l'appareil pour le recharger.
- Installez toujours l'ensemble filtre dans l'aspirateur avant de l'utiliser.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Il répond aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'il est manipulé correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Avant utilisation

Charge de l'appareil

Chargez l'appareil pendant au moins 16 heures avant la première utilisation.

Conseil : Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, il est recommandé de débrancher l'adaptateur de la prise secteur pour économiser de l'énergie.

- 1** Insérez la petite fiche dans la prise de recharge de l'appareil. Insérez l'adaptateur dans la prise secteur (fig. 2).
- D** Le voyant de charge s'allume pour indiquer que la batterie est en cours de charge (fig. 3).

Remarque : Le voyant de charge reste allumé tant que l'adaptateur est branché sur la prise secteur. Il ne fournit aucune information sur le niveau de charge de la batterie.

Remarque : Pour optimiser la durée de vie des batteries, pensez à les décharger et à les recharger complètement de temps en temps. Pour décharger les batteries, laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur.

Utilisation de l'appareil

- 1 Faites glisser le bouton marche/arrêt vers l'avant pour mettre l'appareil en marche (fig. 4).
- 2 Faites glisser le bouton marche/arrêt vers l'arrière pour arrêter l'appareil. (fig. 5)

Accessoires

L'appareil est livré avec une brosse pour nettoyer les surfaces délicates.

- 1 Fixez la brosse sur l'embout de l'appareil (fig. 6).

Nettoyage

Débranchez toujours l'adaptateur de la prise secteur avant de nettoyer l'appareil.

- 1 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.

Nettoyage du compartiment à poussière

Veillez à vider le compartiment à poussière et à nettoyer les filtres régulièrement.

- 1 Tenez l'appareil au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de déverrouillage du compartiment à poussière (fig. 7).
- 2 Retirez l'ensemble filtre du compartiment à poussière (fig. 8).
- 3 Videz le compartiment à poussière avec votre main libre.
- 4 Nettoyez les filtres extérieur et intérieur à l'aide d'une brosse.

Remarque : Pour nettoyer le filtre intérieur, faites tourner le filtre extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre de manière à le retirer du porte-filtre.

Remarque : Si les filtres extérieur et intérieur sont extrêmement sales, vous pouvez les nettoyer à l'aide d'un aspirateur.

Remarque : Si nécessaire, vous pouvez nettoyer les filtres intérieur et extérieur à l'eau froide ou tiède.

- 5** Remplacez le filtre extérieur dans le porte-filtre, puis remplacez l'ensemble dans le compartiment à poussière. Veillez à insérer le porte-filtre correctement (fig. 9).

Évitez d'utiliser l'aspirateur si les filtres sont encore humides.

Remplacement

- Si vous ne parvenez plus à nettoyer le filtre intérieur correctement, remplacez-le (en général, le remplacement se révèle nécessaire après 50 nettoyages).

 - 1** Retirez l'ensemble filtre du compartiment à poussière (fig. 8).
 - 2** Tournez le filtre extérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1), puis retirez-le du porte-filtre (2). (fig. 10)
 - 3** Tournez délicatement le filtre intérieur dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (1), puis retirez-le du porte-filtre (fig. 11).
 - 4** Placez un nouveau filtre dans le porte-filtre (1) et tournez le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre (2) afin de le fixer au porte-filtre (fig. 12).
 - 5** Poussez le bout du filtre vers l'intérieur (fig. 13).
 - 6** Placez le filtre extérieur dans le porte-filtre (1) et tournez le filtre dans le sens des aiguilles d'une montre (2) afin de le fixer au porte-filtre (fig. 14).

Accessoires

Les filtres intérieurs sont disponibles sous la référence FC8035. Contactez votre revendeur Philips.

Environnement

- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères. Déposez-le à un endroit prévu à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement (fig. 15).
- Les piles rechargeables intégrées contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer les piles avant de mettre le rasoir au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez les piles usagées à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à les retirer de l'appareil, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

Retrait des batteries

Ne retirez les batteries que lorsqu'elles sont complètement déchargées.

Les batteries NiCd/NiMH peuvent exploser si elles sont exposées à des températures élevées ou aux flammes.

Pour retirer les batteries, suivez la procédure ci-dessous :

- 1** Laissez l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur, puis ôtez les vis et ouvrez l'appareil (fig. 16).
- 2** Coupez les fils de connexion un par un, puis retirez la batterie (fig. 17).

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse **www.philips.com** ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local ou contactez le « Service Department of Philips Domestic Appliances and Personal Care BV ».

Perihal umum (Gamb. 1)

- A** Berus
- B** Penuras luar
- C** Penuras dalaman dengan pemegang
- D** Plag Penyesuai
- E** Petak habuk
- F** Butang pelepas petak habuk
- G** Lubang udara ekzos
- H** Lampu pengecasan
- I** Gelangsar hidup/mati
- J** Soket pengecas
- K** Plag kecil

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpannya untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Jangan sekali-kali sedut air atau apa-apa cecair lain. Jangan sekali-kali sedut bahan mudah bakar dan jangan sedut abu sehingga ia telah sejuk.
- Jangan tenggelamkan perkakas ke dalam air atau apa-apa cecair lain, atau membilaskannya di bawah paip.

Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Jangan gunakan perkakas jika plag, kord utama atau bahagian lain sudah rosak.
- Jika plag penyesuai rosak, sentiasa gantikan dengan jenis asli bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini bukan dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka

diawasi atau diberi arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.

- Kanak-kanak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain dengan perkakas itu.

Awas

- Hanya cas pembersih vakum dengan penyesuai yang disediakan. Semasa pengecasan, penyesuai terasa panas apabila disentuh. Ini adalah biasa.
- Selalu mematikan pembersih vakum selepas penggunaan.
- Jangan sekali-kali menghalang bukaan udara ekzos semasa memvakum.
- Matikan perkakas apabila anda mengecasnya semula.
- Selalu gunakan pembersih vakum dengan unit turas yang dipasang.

Medan Elektro Magnet (EMF)

Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Bersedia untuk menggunakannya

Mengecas perkakas

Caskan perkakas selama sekurang-kurangnya 16 jam sebelum anda menggunakannya pada kali pertama.

Petua: Jika anda tidak akan menggunakan perkakas buat tempoh masa yang panjang, cabut penyesuai dari soket dinding untuk menjimatkan tenaga.

- 1** Masukkan plag kecil ke dalam soket pengecasan pada perkakas. Masukkan penyesuai ke dalam soket dinding (Gamb. 2).
- Lampu pengecasan menyala untuk menunjukkan bahawa bateri sedang dicas (Gamb. 3).

Nota: Lampu pengecasan menyala sepanjang masa penyesuai berada dalam soket dinding. Ia tidak memberi apa-apa maklumat mengenai paras cas bateri terbina dalam.

Nota: Untuk mengoptimumkan hayat bateri boleh dicas semula, nyahcas sepenuhnya bateri secara berkala dengan membiarkan perkakas berjalan sehingga ia berhenti dan kemudian casnya semula sehingga penuh.

Menggunakan perkakas

- 1** Tolak suis gelangsar hidup/mati ke depan untuk menghidupkan perkakas (Gamb. 4).
- 2** Tolak suis gelangsar hidup/mati ke belakang untuk mematikan perkakas. (Gamb. 5)

Aksesori

Perkakas dibekalkan dengan alat berus untuk membersihkan permukaan yang halus.

- 1** Pasangkan alat berus pada muncung perkakas (Gamb. 6).

Pembersihan

Sentiasa keluarkan penyesuai dari soket dinding sebelum anda membersihkan perkakas.

- 1** Bersihkan peralatan dengan suatu kain basah.

Mengosongkan bekas habuk

Pastikan anda mengosongkan bekas habuk dan bersihkan turas dengan kerap.

- 1** Pegang perkakas di atas tong sampah dan tekan bebutang pelepas bekas habuk (Gamb. 7).
- 2** Keluarkan unit turas dari bekas habuk (Gamb. 8).
- 3** Kosongkan bekas habuk dengan tangan yang sebelah lagi.
- 4** Bersihkan penuras luar dan penuras dalaman dengan berus.

Nota: Untuk membersihkan turas dalam, anda boleh mengeluarkan turas luar dari pemegang turas dengan memutarkannya mengikut arah lawan jam.

Nota: Jika penuras luar dan dalaman sangat kotor, anda boleh membersihkannya dengan pembersih vakum biasa.

Nota: Jika perlu, anda boleh membersihkan turas luar dan turas dalam dengan menggunakan air sejuk atau suam.

- 5** Letakkan kembali turas luar di atas pemegang turas dan letakkan kembali pemegang turas di dalam bekas habuk. Pastikan anda memasukkan pemegang turas mengikut cara yang betul (Gamb. 9).

Jangan sekali-kali gunakan pembersih vakum jika unit turas masih basah.

Penggantian

- Gantikan penuras dalaman jika ia tidak lagi boleh dibersihkan dengan sempurna (biasanya setelah kira-kira 50 kali dibersihkan).
- 1** Keluarkan unit turas dari bekas habuk (Gamb. 8).
- 2** Putarkan penuras luar melawan arah jam (1) dan keluarkannya dari pemegang (2). (Gamb. 10)
- 3** Dengan perlahan-lahan, putarkan penuras dalaman melawan arah jam (1) dan keluarkannya dari pemegang (Gamb. 11).
- 4** Letakkan penuras baru pada pemegang (1) dan putarkan penuras mengikut arah jam (2) untuk memasangnya pada pemegang (Gamb. 12).
- 5** Tolakkan hujung turas dalam ke arah dalam (Gamb. 13).
- 6** Letakkan penuras luar pada pemegang (1) dan putarkan penuras mengikut arah jam (2) untuk memasangnya pada pemegang (Gamb. 14).

Aksesori

Turas dalam yang baru boleh didapati dalam jenis no. FC8035. Hubungi wakil penderang Philips anda.

Alam sekitar

- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan melakukan sedemikian, anda akan membantu memelihara alam sekitar (Gamb. 15).
- Bateri boleh dicas semula binaan dalam mengandungi bahan yang mungkin mencemari alam sekitar. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuangnya dan bawa perkakas ke pusat pungutan rasmi. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda boleh juga membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar.

Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Hanya tanggalkan bateri dapat dicas semula apabila mereka betul-betul kosong.

Bateri NiCd/NiMH boleh cas semula mungkin meletup jika terdedah kepada suhu yang tinggi atau kebakaran.

Alihkan bateri dengan cara berikut:

- 1** Membiarkan alat berjalan sampai ia berhenti, membuka skru dan membuka pembersih vakum (Gamb. 16).
- 2** Memotong wayar penyambung satu per satu dan mengeluarkan bateri (Gamb. 17).

Jaminan dan servis

Jika anda memerlukan maklumat atau menghadapi masalah, sila kunjungi laman web Philips di **www.philips.com** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan sedunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, hubungi wakil pengedar Philips tempatan atau hubungi Jabatan Servis Perkakas Domestik dan Penjagaan Diri BV Philips.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A** 브러시 노즐
- B** 외부 필터
- C** 홀더가 있는 내부 필터
- D** 어댑터
- E** 먼지통
- F** 먼지통 분리 버튼
- G** 공기 배출구
- H** 충전 표시등
- I** 전원 스위치
- J** 충전 소켓
- K** 소형 플러그

중요사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 물, 다른 용액 또는 가연성 물질은 절대 흡입하지 마십시오. 타고 남은 재는 완전히 꺼지기 전까지 절대 흡입하지 마십시오.
- 절대 제품을 물 또는 다른 액체에 담그거나 행구지 마십시오.

경고

- 제품에 전원을 연결하기 전에, 제품에 표시된 전압과 사용 지역의 전압이 일치하는지 확인하십시오.
- 플러그, 전원 코드 또는 기타 부품이 손상된 경우에는 제품을 사용하지 마십시오.
- 어댑터에 손상 부위가 있으면, 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 사용자(어린이 포함)는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임 질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.

주의

- 진공 청소기는 반드시 제품과 함께 제공된 어댑터를 사용하여 충전하시기 바랍니다. 충전하는 동안 어댑터가 따뜻해지는 것은 정상적인 현상입니다.
- 사용 후에는 항상 진공 청소기의 전원을 끄십시오.
- 청소할 때 공기 배출구가 막히지 않도록 하십시오.
- 충전 할 때는 제품을 끄십시오.
- 항상 필터를 부착한 상태에서 진공 청소기를 사용하십시오.

EMF(전자기장)

이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

사용 전 준비

제품 충전

청소기를 처음 사용할 때는 16시간 이상 충전한 후에 사용하십시오.

도움말: 장기간 제품을 사용하지 않을 경우, 에너지 절약을 위해 벽면 콘센트에서 어댑터를 뽑아 놓으십시오.

1 소형 플러그를 제품의 충전 소켓에 꽂고 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오 (그림 2).

▶ 배터리가 충전 중이면 충전 표시등이 켜집니다 (그림 3).

참고: 어댑터가 벽면 콘센트에 꽂혀 있는 동안 충전 표시등이 켜져 있습니다. 충전 표시등이 내장 배터리의 충전량을 알려주지는 않습니다.

참고: 충전 배터리의 수명을 최대한 늘리려면 정기적으로, 제품이 작동을 멈출 때까지 켜 놓아 충전 배터리를 완전히 방전시킨 다음 재충전하십시오.

제품 사용

- 1 제품의 전원을 켜려면 전원 스위치를 앞으로 미십시오 (그림 4).
- 2 제품의 전원을 끄려면 전원 스위치를 뒤로 미십시오. (그림 5)

액세서리

제품에는 부드러운 바닥을 청소할 수 있는 브러시 노즐이 함께 제공됩니다.

- 1 브러시 노즐을 청소기의 노즐 부위에 연결하십시오 (그림 6).

청소

제품을 청소하기 전에 항상 벽면 콘센트에서 어댑터를 뽑으십시오.

- 1 제품을 닦을 때에는 젖은 천을 사용하십시오.

먼지통 비우기

먼지통은 자주 비우고, 필터는 정기적으로 청소하여 주십시오.

- 1 청소기를 휴지통 위에 놓고, 먼지통 열림 버튼을 누르십시오 (그림 7).
- 2 먼지통에서 필터를 분리하십시오 (그림 8).
- 3 먼지통을 비우십시오.
- 4 외부 필터와 내부 필터를 브러시로 청소하십시오.

참고: 내부 필터를 청소할 때에는, 시계 반대 방향으로 필터 홀더를 돌리면 외부 필터와 분리됩니다.

참고: 외부 및 내부 필터가 아주 더러운 경우에는 일반 진공 청소기를 이용하여 청소하십시오.

참고: 필요한 경우, 외부 필터와 내부 필터는 찬물 또는 미지근한 물로 세척하실 수 있습니다.

- 5** 외부 필터를 필터 홀더에 연결한 다음, 필터 홀더를 먼지통에 다시 부착하시면 됩니다. 방향이 맞는지 확인하는 것이 중요합니다 (그림 9).

필터 부위가 물에 젖어 있는 경우, 청소기를 사용하지 마시기 바랍니다.

교체

- D** 청소하더라도 재사용이 불가능할 정도로 너무 지저분한 경우, 내부 필터를 교체하시기 바랍니다(일반적으로 50회 필터 청소 후 교체).

- 1** 먼지통에서 필터를 분리하십시오 (그림 8).
- 2** 외부 필터를 (1)시계 반대 방향으로 돌려 (2)홀더에서 분리합니다. (그림 10)
- 3** 내부 필터를 (1)시계 반대 방향으로 천천히 돌려 (2)홀더에서 분리하십시오 (그림 11).
- 4** (1)새 필터를 홀더에 놓고 (2)필터를 시계 방향으로 돌려 홀더에 끼우십시오 (그림 12).
- 5** 내부 필터의 끝부분을 안으로 밀어 넣으십시오 (그림 13).
- 6** (1)외부 필터를 홀더에 놓고 (2)필터를 시계 방향으로 돌려 홀더에 끼우십시오 (그림 14).

액세서리

필터의 모델 번호는 FC8035이며, 필립스 서비스센터나 서비스 지정점 또는 청소기 구입처에서 구입하실 수 있습니다.

환경

- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 말고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다 (그림 15).

- 내장형 충전식 배터리는 환경 오염 물질을 포함하고 있습니다. 제품을 폐기하기 전에 항상 배터리를 분리하고 지정된 수거 장소에 버리십시오. 배터리는 반드시 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터로 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 환경에 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

충전식 배터리 분리

충전식 배터리는 완전히 방전시킨 후 분리하십시오.

충전식 NiCd/NiMH 배터리는 과열되거나 불이 닿을 경우 폭발의 위험이 있습니다.

충전 배터리를 분리하려면 다음을 따르십시오.

- 1 청소기가 멈출 때까지 켜놓았다가, 멈추면 나사를 풀어 청소기를 여십시오 (그림 16).
- 2 연결된 선을 하나씩 차례로 끊고 배터리를 분리하십시오 (그림 17).

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하시거나, 사용상의 문제가 있을 경우에는 필립스전자 홈페이지(www.philips.co.kr)를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스 센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

제조번호 부여기준: 필립스 전자 제품의
제조번호는 모두 4자리로 되어 있습니다.
앞의 두 자리는 연도를 의미합니다. 나머지
뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다.
주는 1년을 52주로 나누어 순차적으로
구분합니다.

(예: 0512 → 2005년 12번째 주에 생산
0504 → 2005년 4번째 주에 생산)

Descrição geral (fig. 1)

- A** Escova
- B** Filtro de saída
- C** Filtro de entrada com suporte
- D** Adaptador
- E** Compartimento para o pó
- F** Botão de libertação do compartimento para o pó
- G** Aberturas de saída do ar
- H** Luz de carga
- I** Botão ligar/desligar
- J** Tomada de carga
- K** Ficha pequena

Importante

Leia este manual do utilizador com atenção, antes de utilizar o aparelho e guarde-o para uma eventual consulta futura.

Perigo

- Nunca aspire água ou qualquer outro líquido. Nunca aspire substâncias inflamáveis nem cinzas que não estejam completamente frias.
- Nunca mergulhe o aparelho em água ou noutro líquido, nem o enxágue à torneira.

Aviso

- Verifique se a voltagem indicada no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho.
- Não utilize o aparelho se a ficha, o fio de alimentação ou outras peças estiverem danificados.
- Se o adaptador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho por uma pessoa responsável pela sua segurança.

- As crianças devem ser vigiadas para assegurar que não brincam com o aparelho.

Atenção

- O aspirador só deve ser carregado através do adaptador e do carregador fornecidos. Durante o carregamento, o adaptador pode aquecer um pouco, o que é perfeitamente normal.
- Desligue sempre o aspirador depois de o utilizar.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída do ar enquanto aspira.
- Desligue o aparelho durante o carregamento.
- Utilize sempre o aspirador com a unidade do filtro colocada.

Campos Electromagnéticos — EMF (Electro Magnetic Fields)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (EMF). Se for manuseado correctamente e de acordo com as instruções presentes no manual do utilizador, o aparelho proporciona uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Preparação

Carga do aparelho

Carregue o aparelho durante, pelo menos, 16 horas antes de o utilizar pela primeira vez.

Sugestão: Se não pretender utilizar o aparelho por um longo período de tempo, retire o adaptador da tomada eléctrica para economizar energia.

- 1 Introduza a ficha pequena na tomada de carga no aparelho. Introduza o adaptador na tomada de parede (fig. 2).
- A luz de carga acende-se para indicar que a bateria está a ser carregada (fig. 3).

Nota: A luz de carga permanece acesa desde que o adaptador se mantenha na tomada de parede. Não fornece quaisquer informações acerca do nível de carga das baterias incorporadas.

Nota: Para otimizar a vida útil das baterias recarregáveis, descarregue-as periodicamente por completo, deixando o aparelho a trabalhar até parar, e depois recarregue-as novamente por completo.

Utilizar o aparelho

- 1** Empurre o botão ligar/desligar para a frente para ligar o aparelho (fig. 4).
- 2** Empurre o botão ligar/desligar para trás para desligar o aparelho. (fig. 5)

Acessórios

O aparelho inclui uma escova para limpar superfícies delicadas.

- 1** Introduza a escova no bocal do aparelho (fig. 6).

Limpeza

Retire sempre o adaptador da tomada eléctrica antes de limpar o aparelho.

- 1** Limpe o aparelho com um pano húmido.

Esvaziar o compartimento para o pó

Certifique-se de que esvazia o compartimento para o pó e limpa os filtros com regularidade.

- 1** Segure o aspirador sobre o caixote do lixo e pressione o botão para abrir o compartimento do pó (fig. 7).
- 2** Retire o filtro do compartimento para o pó (fig. 8).
- 3** Esvazie o compartimento para o pó com a mão livre.
- 4** Limpe o filtro de saída e o filtro de entrada com uma escova.

Nota: Para limpar o filtro de entrada, pode retirar o filtro de saída do seu suporte, rodando-o para a esquerda.

Nota: Se os filtros de entrada e de saída estiverem muito sujos, pode limpá-los com um aspirador normal.

Nota: Se for necessário, pode limpar o filtro de saída e o filtro de entrada com água fria ou morna.

- 5 Volte a colocar o filtro de saída no suporte e o suporte dentro do compartimento para o pó. Certifique-se de que o suporte do filtro fica colocado na posição certa (fig. 9).

Nunca se sirva do aspirador se a unidade do filtro ainda estiver molhada.

Substituição

- 1 Substitua o filtro de entrada quando já não for possível limpá-lo adequadamente (normalmente após cerca de 50 limpezas).
- 1 Retire o filtro do compartimento para o pó (fig. 8).
- 2 Rode o filtro de saída para a esquerda (1) e retire-o do suporte (2). (fig. 10)
- 3 Rode cuidadosamente o filtro de entrada para a esquerda (1) e retire-o do suporte (2) (fig. 11).
- 4 Coloque o novo filtro no suporte (1) e rode o filtro para a direita (2) para afixá-lo ao suporte (fig. 12).
- 5 Empurre a ponta do filtro de entrada para dentro (fig. 13).
- 6 Coloque o filtro de saída no suporte (1) e rode o filtro para a direita (2) para afixá-lo ao suporte (fig. 14).

Acessórios

Os filtros de entrada novos estão disponíveis com a ref. FC8035. Contacte um revendedor Philips.

Ambiente

- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente (fig. 15).

- As baterias recarregáveis incorporadas contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre as baterias antes de se desfazer do aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Desfaça-se das baterias num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção das baterias, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover as baterias por si e eliminá-las de forma segura para o ambiente.

Retirar as pilhas recarregáveis

Retire as pilhas recarregáveis apenas quando estiverem completamente vazias.

As pilhas de NiCd/NiMH recarregáveis podem explodir se expostas a altas temperaturas ou fogo.

Retire as pilhas da seguinte forma:

- 1** Deixe o aparelho a trabalhar até parar, desaparafuse os parafusos e abra o aspirador (fig. 16).
- 2** Corte os fios de ligação, um a um, e retire as baterias (fig. 17).

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou se tiver algum problema, visite o site da Philips em **www.philips.pt** ou contacte o Centro de Atendimento ao Cliente Philips do seu país (encontrará o número de telefone no folheto da garantia mundial). Se não existir um Centro de Atendimento ao Cliente no seu país, dirija-se ao distribuidor Philips local ou contacte o Departamento de Assistência da Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

一般說明 (圖 1)

- A** 毛刷工具
- B** 外部濾網
- C** 有固定器的內部濾網
- D** 轉接頭
- E** 集塵室
- F** 集塵室釋放鈕
- G** 排氣孔
- H** 充電指示燈
- I** On/Off 開關
- J** 充電插座
- K** 小插頭

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

危險

- 請勿用來吸水或任何其它液體。請勿吸取易燃性物質，且請勿吸取尚未完全冷卻的灰燼。
- 請勿讓產品浸入水或其他液體中，也不要在水龍頭下沖洗。

警示

- 在您連接電源之前，請檢查本地的電源電壓是否與產品所標示的電源電壓相符。
- 插頭、電線或其他組件受損時，請勿使用本產品。
- 如果變壓器損壞，請務必使用原型號的變壓器進行更換，以免發生危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括小孩) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓孩童將本產品當成玩具。

警告

- 本吸塵器只能使用隨附的變壓器進行充電。充電時變壓器會微微發熱，這是正常的現象。
- 使用後請務必將吸塵器的電源關閉。

38 繁體中文

- 使用時，請勿將排氣孔阻塞。
- 當產品重新充電時，請關閉電源。
- 永遠使用吸塵器組裝隨附的濾網。

電磁場 (EMF)

本飛利浦產品符合電磁場 (electromagnetic fields, EMF) 所有相關標準。若正確處理及依照本使用手冊之說明進行操作，根據現有之科學文獻來看，使用本產品並無安全顧慮。

使用前準備

充電

在您第一次使用此吸塵器之前，請充電至少 16 小時。

提示：如果您將有很長一段時間不會使用本產品，請將變壓器拔離牆壁的插座以節約能源。

- 1 將小型插頭插入產品的充電插座內。將變壓器插到電源插座上。(圖 2)
- 2 充電警示燈亮起，表示電池正在充電。(圖 3)

注意：只要變壓器一直插在電源插座上，充電指示燈就會持續亮起。指示燈並不會提供內建電池任何的相關電量的訊息。

注意：若要有效延長充電電池的使用壽命，請定期放電，讓產品運轉至停止，再將電充滿。

使用此電器

- 1 將 On/Off 開關往前推，即可開啟產品電源。(圖 4)
- 2 將 On/Off 開關往後推，即可關閉產品電源。(圖 5)

配件

本產品隨附毛刷工具可清潔難處理的表面。

- 1 將毛刷工具裝到本產品的吸頭上。(圖 6)

清潔

在清潔本產品之前，請務必將變壓器從電源插座上拔除。

- 1 用微濕的布清潔本產品。

清空集塵室

請定期清空集塵室並清潔濾網。

- 1 握住吸塵器，下面放一個垃圾桶準備承接，然後按下集塵室釋放鈕。(圖 7)
- 2 從集塵室拆下濾網。(圖 8)
- 3 用您的另一隻手清空集塵室。
- 4 利用刷子清潔外部濾網及內部濾網。

注意：要清潔內部濾網時，您可以逆時鐘方向轉動外部濾網固定器，將外部濾網拆下。

注意：如果外部與內部濾網非常髒，則可使用一般吸塵器來加以清潔。

注意：可視需要使用冷水或溫水清洗內部和外部濾網。

- 5 將外部濾網裝回濾網固定器上，並將濾網固定器裝回集塵室內。請確定以正確的方向裝入濾網固定器。(圖 9)

當濾網仍然潮濕時，請不要使用吸塵器。

更換

- 1 如果內部濾網已經無法確實清潔乾淨，請更換內部濾網 (通常應在清洗約 50 次後更換)。
- 1 從集塵室拆下濾網。(圖 8)
- 2 以逆時針方向轉動外部濾網 (1) 並且將它從固定器上拆下 (2)。(圖 10)
- 3 以逆時針方向輕輕轉動內部濾網 (1) 並且將它從固定器上拆下。(圖 11)
- 4 在固定器上放入新的濾網 (1) 並且以順時針方向轉動濾網以裝入固定器 (2)。(圖 12)

- 5** 將內部濾網的前端朝內推入。(圖 13)
- 6** 在固定器上放入外部濾網 (1) 並且以順時針方向轉動濾網以裝入固定器 (2)。(圖 14)

配件

新的內部濾網型號為 FC8035。請洽詢飛利浦經銷商購買。

環境保護

- 本產品使用壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。(圖 15)
- 本產品內建的充電式電池可能含有會污染環境的物質。丟棄本產品或是將本產品放到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並且將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，可將本產品拿到飛利浦服務中心，服務中心的人員會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

取出充電式電池

充電式電池完全沒電時才移除。

鎳鎘/鎳氫充電式電池如果暴露於高溫或火焰中可能會爆炸。

請以下列的方法取出電池：

- 1** 讓吸塵器運轉直到停止為止，旋下螺絲並拆開吸塵器。(圖 16)
- 2** 將連接電線逐條切斷並取下電池。(圖 17)

保固與服務

若您需要相關資訊或有任何問題，請造訪飛利浦網站 www.philips.com，或連絡您當地的飛利浦客戶服務中心 (您可以在全球保證書上找到連絡電話)。如果您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地飛利浦經銷商，或與飛利浦小家電及個人護理用品部門聯繫。

一般说明 (图 1)

- A** 毛刷
- B** 外层过滤器
- C** 带过滤器架的内层过滤器
- D** 适配器
- E** 积尘盒
- F** 积尘盒拆卸按钮
- G** 排气口
- H** 充电指示灯
- I** 滑动开/关
- J** 充电插座
- K** 小插头

注意事项

使用产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 切勿吸取水或其它液体。切勿吸取易燃物质，并且不要吸取未冷却的灰烬。
- 不要将本产品浸入水中，也不要在水龙头下冲洗。

警告

- 在产品连接电源之前，请先检查产品所标电压与当地的供电电压是否相符。
- 如果插头、电源线或其它部件受损，则不要使用产品。
- 电源软线不能更换，如果软线损坏，此器具（电源适配器）应废弃。如果电源软线已损坏，则必须用原装型号进行更换，以免发生危险。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人对他们使用本产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不玩耍这些产品。

注意

- 只能用本产品随附的适配器为吸尘器充电。充电期间，适配器会有微热，这是正常现象。
- 使用后，务必切断吸尘器的电源。
- 吸尘时切勿阻塞排气口。
- 充电时请关闭产品电源。
- 使用吸尘器时总是装上过滤器。

电磁场 (EMF)

这款飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

使用准备

为产品充电

在第一次使用前，要给本产品充至少 16 个小时的电。

提示：如果在较长一段时间内不使用本产品，请将适配器从插座上拔下，以节约能源。

1 将小插头插入产品上的充电插座。将适配器插入电源插座。(图 2)

2 充电指示灯亮起，指示吸尘器开始充电。(图 3)

注：适配器接入电源插座后，充电指示灯将持续亮起。充电指示灯无法指示内置电池的充电量。

注：为了最大限度地延长充电电池组的使用寿命，应定期将电池组完全放电，其方法是让产品一直运行到停止为止，然后再给电池充满电。

使用本产品

1 向前推动开/关滑钮以接通产品电源。(图 4)

2 向后推动开/关滑钮以切断产品电源。(图 5)

附件

设备附带了毛刷，用于清洁细致表面。

- 1 将毛刷安装在产品的吸嘴上。(图 6)

清洁

清洁产品之前，务必将适配器从电源插座中拔出。

- 1 用湿布擦拭本产品。

倒空积尘盒

请务必定期倒空积尘盒，并清洁过滤器。

- 1 将本产品拿到垃圾桶的上方，并按下积尘盒拆卸按钮。(图 7)
- 2 将过滤器从积尘盒中取出。(图 8)
- 3 用另一只手倒空积尘盒。
- 4 用毛刷清洁外层过滤器和内层过滤器。

注：要清洁内层过滤器，可通过逆时针转动外层过滤器，将其从过滤器支架上取下。

注：如果外层和内层过滤器非常脏，可使用普通吸尘器进行清洁。

注：如有必要，还可用冷水或温水清洁内层和外层过滤器。

- 5 安装时，先将外层过滤器放回过滤器支架，然后将过滤器支架放回积尘盒内。确保过滤器支架插入正确。(图 9)

在过滤器未干之前，切勿使用吸尘器。

更换

- 1 如果内层过滤器已无法清洗干净，则应加以更换（通常是清洁了大约 50 次以后）。

- 1 将过滤器从积尘盒中取出。(图 8)

44 简体中文

- 2** 逆时针旋转外层过滤器 (1)，将其从过滤器架上取下 (2)。(图 10)
- 3** 逆时针轻轻旋转内层过滤器 (1)，将其从过滤器架上取下。(图 11)
- 4** 将新的内层过滤器放在过滤器架上 (1)，然后顺时针旋转 (2) 将其安装到过滤器架。(图 12)
- 5** 将内层过滤器的顶端向内推。(图 13)
- 6** 将外层过滤器放在过滤器架上 (1)，然后顺时针旋转 (2) 将其安装到过滤器架。(图 14)

附件

可提供 F8035 型号的全新内层过滤器。请与飞利浦经销商联系。

环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起：应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。(图 15)
- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃产品时，一定要将电池取出，并将产品送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将产品送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

卸下充电电池

只在充电电池的电量完全用尽时将其取出。

NiCd/NiMH 充电电池接触高温或遇火时会发生爆炸。

按照以下方法取出电池：

- 1** 让产品运行到停止为止，然后拧下螺丝，打开吸尘器。(图 16)
- 2** 将电线一一剪断，然后取出电池。(图 17)

保修与服务

如果您需要了解详细信息或有任何问题，请浏览飞利浦网站，网址为 www.philips.com。您也可以与您所在的国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（您可以从全球保修卡中找到电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商或与飞利浦家庭小电器的维修中心联系。

PHILIPS

产品 : 飞利浦充电式吸尘器
型号 : FC6050
额定电压 : 220V~
额定频率 : 50Hz
额定功率 : 35W
生产日期 : 请见产品本体
产地 : 中国



飞利浦（中国）投资有限公司
 上海市天目西路218号1602-1605
 全国顾客服务热线：4008 800 008

本产品根据国标 GB4706.1-2005,
 GB4706.7-2004, GB4343.1-2009及
 GB17625.1-2012制造

请妥善保管本使用说明书

发行日期：26/11/2013

۵. نوك فیلتر داخلی را به طرف داخل فشار دهید (شکل ۱۳).

۶. فیلتر بیرونی را در نگهدارنده فیلتر قرار داده (۱) و برای وصل کردن آن، فیلتر را در جهت موافق حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (شکل ۱۴).

تجهیزات

فیلترهای جدید تحت شماره FC8035 موجود می باشند. به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی در پایان طول عمر آن دور نریزید، و آن را در محلهای تعیین شده رسمی دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید (شکل ۱۵).
- باتریها داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند به محیط زیست صدمه برساند. همیشه باتریها را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دوربریزید. چنانچه در جدا کردن باتریها با مشکل روبرو شدید، می توانید دستگاه را هم نزد مرکز خدمات Philips ببرید. کارکنان این مرکز باتریها را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.

جدا کردن باتریهای قابل شارژ

باتریها را فقط هنگامی خارج کنید که کاملاً خالی شده باشند.

باتریهای NiCd/NiMH هنگامی که در معرض درجه حرارت بالا یا آتش قرار گیرند ممکن است منفجر شوند.

باتریها را به روش زیر جدا کنید:

۱. بگذارید که دستگاه تا هنگام متوقف شدن کار کند، سپس پیچها را شل کنید و جارو برقی را باز کنید (شکل ۱۶).

۲. سیمهای اتصال را يك به يك قطع نموده و باتریها را خارج کنید (شکل ۱۷).

ضمانت و سرویس

در صورتی که به اطلاعات نیاز داشتید یا با مشکلی مواجه شدید، لطفاً از سایت اینترنتی Philips به نشانی www.philips.com بازدید کرده یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (شما می توانید این شماره تلفن را در برگه ضمانت جهانی پیدا کنید). چنانچه در کشور شما مرکز خدمات مشتریان وجود ندارد، به فروشنده لوازم Philips مراجعه نموده یا با بخش لوازم خانگی Philips یا حمایت شخصی وی بی تماس بگیرید.

همیشه قبل از تمیز کردن دستگاه، آداپتور دستگاه را از برق خارج کنید.

۱ دستگاه را با یک پارچه نمدار تمیز کنید.

تخلیه محفظه گرد و غبار

مطمئن شوید که محفظه گرد و غبار خالی می باشد و فیلتر ها را هم بطور منظم تمیز کنید.

۱ دستگاه را روی سطل بگیرید و دکمه آزاد کردن محفظه گرد و غبار را فشار دهید (شکل ۷).

۲ واحد فیلتر را از محفظه گرد و غبار جدا کنید (شکل ۸).

۳ واحد گرد و غبار را با دست آزاد خود تخلیه کنید.

۴ فیلتر بیرونی و فیلتر داخلی را با یک برس تمیز کنید.

توجه: برای تمیز کردن فیلتر داخلی، می توانید فیلتر خارجی را با چرخاندن آن در خلاف حرکت عقربه های ساعت از محفظه فیلتر جدا کنید.

توجه: اگر فیلتر داخلی و بیرونی کثیف باشند، می توانید آنها را با یک جارو برقی معمولی تمیز کنید.

توجه: در صورت لزوم می توانید فیلتر خارجی یا داخلی را با آب سرد یا ولرم تمیز کنید.

۵ فیلتر خارجی را مجدداً در محفظه فیلتر قرار دهید و محفظه فیلتر را در محفظه گرد و غبار قرار دهید. مطمئن شوید که محفظه فیلتر را بطور صحیح در دستگاه قرار داده اید (شکل ۹).

هرگز از جارو برقی تا زمانی که واحد فیلتر خیس است استفاده نکنید.

تعویض

فیلتر داخلی را در صورتی که دیگر نتوان آن را تمیز کرد، تعویض کنید (معمولاً بعد از ۵۰ بار تمیز کردن).

۱ واحد فیلتر را از محفظه گرد و غبار جدا کنید (شکل ۸).

۲ فیلتر بیرونی را در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را از نگهدارنده جدا کنید (۲). (شکل ۱۰)

۳ فیلتر داخلی را به آرامی در جهت مخالف حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (۱) و آن را از نگهدارنده جدا کنید (شکل ۱۱).

۴ فیلتر جدید را در نگهدارنده فیلتر قرار داده (۱) و برای وصل کردن آن، فیلتر را در جهت موافق حرکت عقربه های ساعت بچرخانید (شکل ۱۲).

هشدار

- فقط جارو برقی را با آداپتور ارایه شده شارژ کنید. در حین شارژ، آداپتور گرم می شود. این مسئله طبیعی است.
- همیشه جارو را بعد از استفاده خاموش کنید.
- هرگز دهانه های خروج هوا را در حین جارو کردن مسدود نکنید.
- هنگام شارژ کردن مجدد دستگاه را خاموش کنید.
- همیشه جارو برقی را با استفاده از فیلتر بکار گیرید.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips از کلیه استانداردهای میدان الکترومغناطیسی (EMF) پیروی می کند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاه امکان پذیر می باشد.

آماده ساختن دستگاه برای استفاده

شارژ کردن دستگاه

دستگاه را قبل از اولین استفاده بمدت حداقل ۱۶ ساعت شارژ نمایید.

نکته: چنانچه قصد استفاده از دستگاه را برای مدت طولانی ندارید، آداپتور دستگاه را برای صرفه جویی در انرژی از پریز برق جدا کنید.

۱. فیش کوچک را به پایه شارژ در دستگاه وصل کنید. ۲. آداپتور را داخل پریز کنید (شکل ۲).
- چراغ شارژ برای نشان دادن شارژ شدن باتری روشن خواهد شد (شکل ۳).

توجه: چراغ شارژ تا زمانی که آداپتور در پریز برق باشد، روشن باقی می ماند.
چراغ شارژ اطلاعاتی در مورد میزان شارژ باتریهای داخل دستگاه را ارایه نمی نماید.

توجه: برای بهینه کردن طول عمر باتریهای قابل شارژ، آنها را گاهی با روشن گذاشتن مدام دستگاه کاملاً تخلیه کنید و آنها را مجدداً بطور کامل شارژ کنید.

استفاده از دستگاه

۱. سوئیچ کشویی روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه به سمت جلو فشار دهید (شکل ۴).
۲. سوئیچ کشویی روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه به سمت عقب فشار دهید. (شکل ۵)

تجهیزات

دستگاه با ابزار برس برای تمیز کردن مناطق ظریف ارایه می شود.

۱. ابزار برس را به دهانه دستگاه وصل کنید (شکل ۶).

شرح کلی (شکل ۱)

- A ابزار برس
- B فیلتر خارجی
- C فیلتر داخلی همراه با نگهدارنده
- D آداپتور
- E بخش گرد و غبار
- F دکمه آزاد کردن بخش گرد و غبار
- G روزنه های خروجی هوا
- H چراغ شارژ
- I سوئیچ کشویی روشن/خاموش
- J سوکت شارژ
- K فیش کوچک

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را برای مراجعه آینده نگهداری کنید.

خطر

- هرگز آب یا هرگونه مایع دیگر را جaro نکنید. هرگز مواد قابل اشتعال و هرگز خاکستر را تا زمانی که سرد نشده باشد جaro نکنید.
- هرگز دستگاه را در آب یا هرگونه مایع دیگر فرو نبرید و آن را زیر شیر آب نگیرید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- چنانچه سیم برق، دو شاخه یا سایر قطعات دستگاه صدمه دیده اند از دستگاه استفاده نکنید.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید.
- این دستگاه برای استفاده اشخاصی که دارای وضعیت ضعیف جسمانی (شامل کودکان)، حساسیت و یا عقب ماندگی ذهنی و یا عدم داشتن تجربه و درک صحیح از آن هستند نمی باشد، مگر اینکه اینگونه اشخاص تحت آموزش و یا سرپرستی توسط افرادی که مسئولیت حفاظت از آنها را دارند در رابطه با این دستگاه قرار داشته باشند.
- کودکان باید در رابطه با این دستگاه تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از دستگاه استفاده کنند.

٥ ادفعي الجزء المدبب من الفلتر الداخلي إلى الداخل (شكل ١٣).

٦ ركي الفلتر الخارجي على الحامل (١) وأدبري الفلتر في اتجاه عقارب الساعة (٢) لربطه بالحامل (شكل ١٤).

الملحقات

تتوافر الفلاتر الداخلية الجديدة تحت رقم الطراز FC8035، اتصلي بموزع أجهزة Philips.

البينة

- لا تتخلصي من الجهاز مع المخلفات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، لكن قومي بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. تساعدن من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة (شكل ١٥).
 - تحتوي البطارية الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرصي دائماً على نزع بطاريات الجهاز قبل التخلص منه وتسليمه إلى إحدى نقاط التجميع الرسمية. تتخلصي من البطاريات في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهت أي مشكلة عند نزع البطاريات، يمكنك أيضاً أن تأخذي الجهاز إلى أحد مراكز الصيانة التابعة لشركة Philips. سيقوم العاملین بهذا المركز بنزع البطاريات نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئياً.
- نزع البطارية القابلة لإعادة الشحن

لا تقومي بنزع البطارية القابلة لإعادة الشحن إلا إذا كانت فارغة تماماً.

يمكن أن تتعرض بطارية NiCd/NiMH للانفجار في حال تعريضها لدرجة الحرارة العالية أو النار.

انزعِي البطارية بالطريقة التالية:

١ شغلي الجهاز واتركيه حتى يتوقف عن العمل تلقائياً. بعدئذ قومي بفك المسامير اللولبية وافتحِي المكنسة الكهربائية (شكل ١٦).

٢ اقطعِي أسلاك التوصيل الواحد تلو الآخر وانزعِي البطارية (شكل ١٧).

الضمان والصيانة

إذا كنت في حاجة إلى المعلومات أو إذا واجهتكم أي مشكلة، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني الخاص بشركة Philips على www.Philips.com، أو اتصلي بمركز رعاية عملاء Philips في بلدك (ستجدين رقم الهاتف الخاص به في كتيب الضمان العالمي). في حالة عدم وجود مركز خدمة عملاء في بلدك، توجهي إلى موزع Philips المحلي الخاص بك أو اتصلي بقسم صيانة أجهزة Philips المنزلية أو الرعاية الشخصية BV.

احرصي دائماً على نزع المهايئ من مقبس الحائط قبل تنظيف الجهاز.

١ استخدمي قطعة مبللة من القماش في تنظيف الجهاز.

تفريغ خزان الغبار

احرصي على تفريغ خزان الغبار وتنظيف الفلاتر بشكل منتظم.

١ أمسك بالجهاز على صندوق قمامة واضغط على زر تحرير خزان الغبار (شكل ٧).

٢ فكي وحدة الفلتر من خزان الغبار (شكل ٨).

٣ استخدمي يدك الخالية في تفريغ خزان الغبار.

٤ نظفي الفلتر الخارجي والفلتر الداخلي باستخدام الفرشاة.

ملاحظة: لتنظيف الفلتر الداخلي، يمكنك نزع الفلتر الخارجي من حاملة الفلتر من خلال تدوير الفلتر في عكس اتجاه عقارب الساعة.

ملاحظة: إذا كان الفلتر الخارجي والفلتر الداخلي شديدي الاتساخ، يمكنك تنظيفهما باستخدام المكنسة الكهربائية العادية.

ملاحظة: وعند الضرورة، يمكنك تنظيف الفلتر الخارجي و الفلتر الداخلي بالماء البارد أو الفاتر.

٥ ركيبي الفلتر الخارجي مرة أخرى على حامل الفلتر وركبي حامل الفلتر مرة أخرى في خزان الغبار. تأكدي من تركيب حامل الفلتر بالشكل الصحيح (شكل ٩).

لا تستخدمي المكنسة الكهربائية أبدا إذا كانت وحدة الفلتر ما زالت مبللة.

الاستبدال

قم باستبدال الفلتر الداخلي إذا لم يعد بالإمكان تنظيفه بشكل جيد (عادة يتم ذلك بعد تنظيفه ٥٠ مرة تقريباً).

١ فكي وحدة الفلتر من خزان الغبار (شكل ٨).

٢ أدير الفلتر الخارجي في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) ثم انزعيه من الحامل (٢). (شكل ١٠)

٣ أدير الفلتر الداخلي برفق في عكس اتجاه عقارب الساعة (١) ثم انزعيه من الحامل (شكل ١١).

٤ ركيبي فلتر جديد على الحامل (١) وأدير الفلتر في اتجاه عقارب الساعة (٢) لربطه بالحامل (شكل ١٢).

– احرصي دائماً على استخدام المكنسة الكهربائية مع وحدة الفلتر المزودة.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)

هذا الجهاز من Philips متوافق مع كافة المعايير المتعلقة بالحقول الكهرومغناطيسية (EMF). يعد استخدام هذا الجهاز آمناً إذا استخدم بشكل صحيح حسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة اليوم.

التجهيز للاستخدام

شحن الجهاز

اشحني الجهاز لمدة ١٦ ساعة على الأقل قبل استخدامه لأول مرة.

نصيحة: إذا كنت لا تنوين استخدام الجهاز لمدة طويلة، انزعِي المهايي من مقبس الحائط لتوفير الطاقة.

١ ادخلي القابس الصغير في مقبس الشحن الموجود بالجهاز. أدخلِي المهايي في مقبس الحائط (شكل ٢).

تضيء لمبة الشحن للإشارة إلى أنه جاري شحن البطارية (شكل ٣).

ملاحظة: تستمر لمبة الشحن في الإضاءة إذا كان المهايي موضوع في مقبس الحائط. لا توجد أي إشارة عن مستوى شحن البطارية الداخلية.

ملاحظة: لاطالة عمر البطاريات القابلة لإعادة الشحن الكهربائي، قومي من وقت لآخر بتفريغها من الشحن كلياً من خلال جعل الجهاز يعمل بتواصل إلى أن يتوقف عن العمل ومن ثم إعادة شحن البطاريات من جديد.

استخدام الجهاز

١ حركي الزر ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) المنزلق إلى الأمام لتشغيل الجهاز (شكل ٤).

٢ حركي الزر المنزلق ON/OFF (التشغيل/إيقاف التشغيل) للخلف لإيقاف تشغيل الجهاز (شكل ٥).

الملحقات

يأتيك الجهاز مزوداً بأداة فرشاة لتنظيف الأسطح الحساسة.

١ ركبي أداة الفرشاة في فوهة الجهاز (شكل ٦).

الوصف العام (شكل ١)

A	أداة الفرشاة
B	فلتر خارجي
C	فلتر داخلي مزود بحامل
D	المهائئ
E	خزان تجميع الغبار
F	زر تحرير خزان الغبار
G	فتحات هواء العادم
H	ضوء الشحن
I	المفتاح المنزلق للتشغيل أو الإيقاف
J	مقبس الشحن
K	القابس الصغير

هام

يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

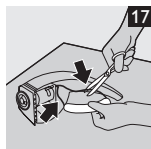
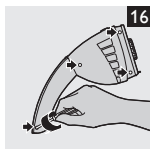
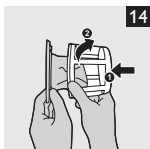
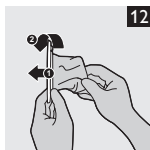
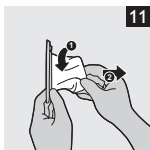
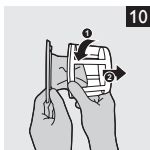
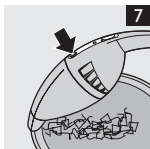
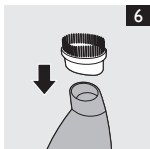
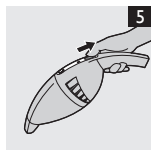
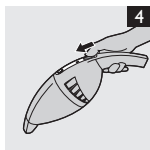
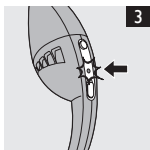
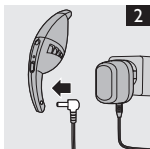
- لا تستخدمى الجهاز في شطف الماء أو أي سائل آخر. لا تستخدمى الجهاز على الإطلاق في شطف المواد القابلة للاشتعال ولا الرماد حتى يصبح بارداً.
- لا تغمر الجهاز أبداً في الماء أو أي سائل آخر ولا تشطفه تحت الصنبور أيضاً.

تحذير

- تأكدى من موثمة مستوى الفولتية الموضح على الجهاز لفولتية مغذيات الكهرباء المحلية قبل توصيل الجهاز بالكهرباء.
- لا تستخدمى الجهاز في حالة تلف السلك الكهربى أو القابس أو أي أجزاء أخرى.
- إذا تعرض المهائئ للتلف، يجب استبداله دوماً بقطع أصلية لتجنب التعرض للمخاطر.
- هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق أشخاص يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية (بما في ذلك الأطفال)، أو من تنقصهم الخبرة والمعرفة، ما لم تتوافر لهم المراقبة أو تعليمات استعمال الجهاز عن طريق أحد الأشخاص يكون مسؤولاً عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز

تنبيه

- احرصى على شحن المكنسة الكهربائية باستخدام المهائئ والشاحن المزودين مع الجهاز فقط.
- يسخن الشاحن خلال عملية الشحن ويمكنك الإحساس بذلك عند لمسه. يُعد ذلك أمراً طبيعياً.
- احرصى دائماً على إيقاف تشغيل المكنسة الكهربائية بعد الاستعمال.
- لا تقومى أبداً بسد مجرى فتحات هواء العادم خلال عملية الشفط.
- أوقف تشغيل الجهاز عند الشحن.





www.philips.com



100% recycled paper
100% papier recyclé

4222.003.3377.3